



朝朝暮暮

「柔柔，我獨自考慮的來接你，你意思拒絕？」
「好吧！但我只能去一回兒，」她無奈地說。
「那我們就……」
「你總得讓我到宿舍放下啊！」
柔柔把書本放回宿舍，便跟著依依莎莎進進她那一間新宿舍。依依莎莎一看到依依莎莎，只把車如飛似箭地向市區駛去，柔柔心裏十五十六，忐忑難安，不知她和自己談話好嗎？
「我請你下午茶。」
「我橫豎不餓，而且我談話也一個地方停下來吧。」
「這樣也好，」依依莎莎把車停在海畔樹蔭之下，她沉思半響，只喚了一聲：
「柔柔……」便又說不出口。
「唉，甚麼？」柔柔回過臉來。
「我有些話要問你，希望你不要怪我，我們是好朋友。」
「(一四二)」
(一) 東區某仔舖，有三睡房及客廳，花園，魚塘，位於八九五東四十九街，日做約百六元，生意連實業，開價四萬五千元。
(二) 西區入息大屋，位於八十號西士十一街，入息超六百元，收息最好，實價五萬五千元，時一萬七千元，已可交易。
(三) Downtown 旺區，式座商業樓，及停車場，位於 W. Pender 可收息或發展，有意投資者，請先電約。
(四) 式座 318 Columbia St. 商業樓一座，四睡房，另有寫字樓及土庫，有一分利錢，首期只需八萬元。
歐陽文光住家八七式，式八六三，公司八八七，壹四六六。
Trans Pacific Realty Ltd. 525 W. Pender St.

雅慈油漆裝飾
雲坤十多年專業老手
。房屋店舖。內外油漆。服務盡善。
電話：八七六、貳六八

飛龍·油漆裝修工程
價錢相宜·歡迎估價
星期一至星期五上午九時至下午五時
Worldian, Painting & Decorating 電話 871-7434

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請黃金榮君為經理，專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，盤碗機，家庭用具，床，椅，地毯，其他各種傢俱，全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與黃金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St. Vancouver 4, B. C.
電話：881-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，防火板面麻雀枱，圓型小摺疊椅，電鍍鋼管折椅，打字機枱，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

聯興公司 RON HING CO.
227 KEEFER ST. VANCOUVER 4, B. C.
TEL 683-4918

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大燕小酌
悉從尊便

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co. Ltd.

O. K. 傢私公司
溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七、七一七
式五三、〇三六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

Bank of Montreal 滿地可銀行
The First Canadian Bank
華埠支行新址片打東街一七八號
滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處，其所獨有者是我們不僅在儲蓄及貸款方面為各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得以儘量利用。
貴客們如有任何疑問，請到敝行談談，我們當樂為協助和解答。

廣生雜貨行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-3032

新到
大幫花旗參 糖水荔枝
蘇州白菊花 糖水龍眼
得果定喉糖 四川榨菜
余仁生白鳳丸 梅林鳳尾魚
清水白菓 龍口粉絲
清水蓮藕 鮮紅蝦米

打片實業公司 Pender Realty & Insurance
627 MAIN ST. VANCOUVER, B. C.
電話：681-1844 傳真：325-7450 電傳：327-317

商業樓宇 各種棧棧
新舊房屋 大小柏文
● 溫哥華市及西區商業樓宇，環境優美，交通便利，租金低廉，有意者請洽。
● 溫哥華市及西區商業樓宇，環境優美，交通便利，租金低廉，有意者請洽。
● 溫哥華市及西區商業樓宇，環境優美，交通便利，租金低廉，有意者請洽。

梁覺立 454 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. (近 E. 30 Ave.)
新加坡香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教學

奇新士雜貨店
營業時間：上午十時至下午六時
地址：六八七、四〇九四
電話：六八七、四〇九四

飛虎牌 漆油
經銷處：廣豐有限公司
地址：維多利亞街四四號
電話：八七二、貳六八

東方花舖 Orienta Florists
251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
傳真 266-5159

楓樹花舖 MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST. PORT MOODY, B. C.
Phone 938-5200 Res: 942-8312

元昌肉食公司 DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET TEL 681-1052

馳名巧製
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所 BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格師傅，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電話：九八五、八七八 余鴻智

華仁蛋糕 中秋月餅
地址：哥倫比亞街六九號
電話：六八一、八〇一七

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔